

revista de ANÁLISIS TURÍSTICO



Segundo semestre de 2008

Núm. 6

SUMARIO

ARTÍCULOS

“Aspectos sustantivos del aprovechamiento por turno de bienes inmuebles de usos turísticos ante la propuesta de directiva europea de 7 de junio de 2007”

Pilar Íñiguez Ortega

“Turismo Rural en la Euroregión Galicia-Norte de Portugal: un modelo de diseño conjunto”

Xulio Pardellas de Blas y Carmen Padín Fabeiro

“Una colaboración original entre público y privado: animación histórica viva del patrimonio (performing heritage), el ejemplo de la ciudad de Provin”

Sophie Lacour y Claude Origet du Cluzeau

“La concentración temporal de la demanda turística en España y sus regiones: un análisis empírico a partir de índices de desigualdad”

Juan Antonio Duro Moreno

“Gestión de destinos alpinos. Estudio de estrategias exitosas para destinos de montañas y lugares bajo impacto de las masas de turismo”

Massimo Morellato

DEBATE

“Turismo, Universidad, conocimiento y empresa: ¿mundos aislados?”

Juan Ignacio Pulido Fernández (coord.)



REVISTA DE ANÁLISIS TURÍSTICO, nº 6, 2º semestre 2008, pp. 15-27

TURISMO RURAL EN LA EURORREGIÓN GALICIA-NORTE DE PORTUGAL: UN MODELO DE DISEÑO CONJUNTO

Xulio Pardellas de Blas

Universidad de Vigo

Carmen Padín Fabeiro

Universidad de Vigo

Revista de Análisis Turístico

ISSN: 1885-2564 Depósito Legal: B-39009

©2008 Asociación Española de Expertos Científicos en Turismo (AECIT)

www.aecit.org email: analisisTurístico@aecit.org

TURISMO RURAL EN LA EURORREGIÓN GALICIA-NORTE DE PORTUGAL: UN MODELO DE DISEÑO CONJUNTO

Xulio Pardellas de Blas

xulio@uvigo.es

Carmen Padín Fabeiro

padin@uvigo.es

Departamento de Economía Aplicada. Universidad de Vigo

resumen

Este trabajo presenta los resultados una investigación sobre la estructura del turismo en el espacio rural (TER) en la eurorregión Galicia-Norte de Portugal. Después de una revisión de la literatura científica, se aborda una evaluación de las estrategias que han seguido en cada caso los empresarios (y en cierto modo también la administración), para utilizar los recursos de cada territorio, destacando las semejanzas y las diferencias en las dos regiones. La propuesta final como conclusión es un modelo de aprovechamiento complementario del patrimonio natural e histórico de la eurorregión.

Palabras clave: turismo en el espacio rural (TER), estrategias turísticas, diseño de modelos de destinos conjuntos.

abstract

This work shows the results of the research on the structure of the tourism in the rural space (TER) in the euro region Galicia - North Portugal. After a review of the scientific literature, an evaluation of the strategies that the businessmen have followed in every case (and in certain way also the administration), to use the resources of every territory, emphasizing the similarities and differences in both regions, has been tackled. The final proposal as conclusion is a model of complementary use of the natural and historical patrimony of the euro region.

Key words: tourism in the rural space (TER), tourist strategies, design of models of joint estimations.

1. introducción

No es fácil establecer un momento definido para situar históricamente el turismo rural en España, aunque algún autor (Soret 1999) relaciona una iniciativa conjunta de los M^o de Agricultura e Información y Turismo de mediados de los 60 -centrada en el programa denominado "Vacaciones en casas de labranza" -, como la prehistoria de este tipo de turismo. En realidad, tal programa sirvió para que un cierto número de viviendas rurales accediesen a ayudas económicas para mejorar sus instalaciones, aunque su inserción en un mercado absolutamente dominado por el sol y la playa debe considerarse menos que marginal.

Habrà que esperar a la conjunción de dos factores externos, ya bien entrada la década de los 80, para que la demanda española empiece a observar esta oferta con más cariño y desde luego, para ver de forma muy lenta su evolución hasta el momento actual. Aquellos dos factores fueron por una parte, las ayudas europeas orientadas a diversificar las actividades económicas en las zonas rurales y por otra parte, el efecto demostración de experiencias como el "Turismo de habitação", llevadas a cabo con notable éxito en la Região Norte. Con todo, tampoco encontramos en Portugal referencias claras a esta modalidad de oferta, que cobró allí una importancia definida a finales de la década de los 70, con la aparición de ayudas para rehabilitar casas de arquitectura noble anteriores al s. XIX y que se ofrecieron como alojamiento de apoyo al turismo de interior.

Como es lógico, había también factores internos de relevancia, incipientes en aquel momento, pero decisivos en el desarrollo de esta forma de turismo ya con el horizonte de la segunda década del s. XXI. En primer lugar debe citarse en España la nueva configuración administrativa del Estado y la cesión de competencias en materia de turismo a las Comunidades Autónomas, que muy pronto descubrieron el singular papel de este sector, utilizado hoy profusamente como elemento identificativo de cada territorio. En segundo lugar y no menos importante tanto para España, como para Portugal, destaca la evolución de los valores sociales con respecto a los temas ambientales, que incluye un creciente interés por el conocimiento y la conservación de la naturaleza, así como de las tradiciones y la cultura rural, reconocidas y valoradas en paralelo.

Estos nuevos valores convierten en negativos los impactos ambientales y culturales del modelo turístico de sol y playa, creando una nueva visión de los recursos y atractivos no litorales, fundamentada en tres causas (Pardellas 2008):

- ⇒ La percepción social del deterioro causado por el modelo de sol y playa.
- ⇒ El paradigma ecológico y ambiental como valor de futuro.
- ⇒ El valor social de la naturaleza y la cultura popular (que adquieren mercado y demanda como bienes de consumo).

Es importante subrayar este cambio porque el desarrollo del turismo en el espacio rural está ya identificado con las causas citadas y su competitividad y sostenibilidad futuras dependerán de su evolución en armonía con los nuevos valores sociales.

Por todo ello, el turismo rural se presenta como una de las alternativas más importantes al turismo tradicional de sol y playa, base del desarrollo de este sector desde los años 60 en toda la península ibérica, pero sometido ahora a la dura prueba de la sustentabilidad y de la competencia con destinos y países que ofertan servicios semejantes y más baratos. En las dos últimas décadas, una nueva generación de turistas muestra mayor preferencia por emplear su tiempo libre en contacto con la naturaleza y en el ambiente rural, donde procura entre otros objetivos, el relax en oposición a la vida urbana, la actividad física en compensación al trabajo de oficina y además el conocimiento de culturas diferentes, o incluso la recuperación de la propia identidad en la cultura de los antepasados.

El estudio aquí presentado parte de la base de que Galicia y el Norte de Portugal no constituyen destinos relevantes de sol y playa, pero sin embargo, pueden ofrecer recursos singulares con atractivo para esta nueva demanda. Por otra parte, el modelo de análisis de las estrategias de la oferta debe inscribirse en el paradigma de desarrollo basado principalmente en el territorio y en su control local, lo que implica en oposición a los modelos ortodoxos de los años 60 y 70, un enfoque "desde abajo" (Stohr 1984), introducido en la literatura científica del desarrollo endógeno con denominaciones como "self centred", "desarrollo territorial" o "agro-

politan" (Friedman y Douglas 1975; Friedman y Weaber 1979), e incluso en los informes oficiales europeos como movilización del potencial endógeno (CEE 1981).

La hipótesis de partida es que todas las comunidades territoriales pueden disponer de recursos (endógenos) que constituyen su potencial de desarrollo, y que en un momento histórico concreto una colectividad territorial acerca nuevas ideas que le permiten utilizar esos recursos y encontrar soluciones competitivas a sus problemas de crecimiento. Este trabajo se va a situar metodológicamente en ese paradigma, considerando por un lado que la actividad turística es una forma de aprovechamiento de los recursos endógenos del territorio, y por otro lado, que la importancia de este enfoque reside justamente en la evidencia del continuo crecimiento del número y de la variedad de recursos que pueden suscitar un interés para la demanda turística (Pizam y Mansfield 2000; Vera 2002), por lo que para esta actividad el territorio adquiere un valor especial como recurso propio, con independencia de las modificaciones humanas posteriores que faciliten, mejoren o adapten sus características para el consumo turístico desde una visión empresarial.

Sin duda, el interés principal del estudio es acercar un análisis y unas propuestas que sirvan para interpretar adecuadamente la dinámica de las actividades turísticas en el espacio rural, lo que debe ser un tema de especial importancia para las administraciones regionales y locales en la definición y planificación del turismo en la eurorregión. Algunas conclusiones ya han sido publicadas en trabajos anteriores (Pardellas y Padín 2005, en el análisis del sector turístico en el área fronteriza del río Miño).

El primer diagnóstico fue claro: tanto los recursos naturales, como la cultura y el patrimonio histórico, constituían un conjunto común en los dos márgenes del río (norte: Bajo Miño gallego, sur: Alto Miño portugués), esto es, una de las áreas de Galicia y Portugal con más elementos comunes, que compartieron conflictos y relaciones sociales y económicas a lo largo de cinco siglos, siempre divididas por la frontera administrativa (Torres 1998). Esta percepción de destino conjunto era evidente en el comportamiento de los turistas: más de un 90% de los que se alojaron en hoteles del Bajo Miño visitaron pueblos y ciudades del Alto Miño, y viceversa en un 70% (Pardellas y Padín cit).

2. revisión de la literatura científica

Tradicionalmente, el campo de interés de las investigaciones sobre el territorio ha estado muy vinculado a los usos residenciales, comerciales e industriales, no siempre bien interrelacionados. Sin embargo, la actividad turística implica a un elevado número de sectores económicos y al mismo tiempo se interrelaciona con diferentes usos del suelo. Por otra parte, nuevos valores sociales que afectan a la conservación ambiental o al desarrollo sostenible están influyendo sobre las administraciones y especialmente sobre los planificadores (Busby and Curtin 1999; Swarbrooke 1999), lo que tiene una notable relevancia en las propuestas de metodologías, conceptos, modelos y teorías para enfrentar con rigor los problemas de los destinos turísticos y dar las soluciones más adecuadas para facilitar las decisiones sobre la configuración de destinos. Los modelos y enfoques de análisis y valoración de elementos para la planificación turística muestran una gran variedad de formas, por lo que es necesario un breve análisis de su tipología antes de caracterizar el más adecuado al caso de estudio.

En la literatura sobre investigación turística podemos diferenciar por un lado los instrumentos que se ocupan de la naturaleza de los procesos de planificación, centrándose en la decisión y la política, con aportaciones muy relevantes de Getz (1986) e Inskeep (1988 y 1991), que tienen una relativa importancia para este trabajo, pero sólo como referencia metodológica. Pero por otro lado, son más numerosos los estudios que proponen instrumentos funcionales, la mayoría desde un enfoque descriptivo, que en sus aportaciones más interesantes para este artículo intentan explicar la relación dinámica entre el comportamiento humano y las formas de asentamiento, como podemos ver en el modelo centro-periferia de Britton (1980), en el análisis de las pautas de comportamiento en viaje aportado por Lundgren (1982), o en el modelo de viaje multidestino de Lue, Crompton y Fesenmaier (1993), que propone cinco modelos de viaje: destino único, campo base, en ruta, tour regional y viaje encadenado.

Otro enfoque es el análisis de los instrumentos normativos buscando la conexión entre valores humanos y formas de asentamiento. Probablemente los estudios de mayor relevancia para este trabajo son los de Gunn (1972, 1993), alrededor del concepto de planificación regional, proponiendo una región destino con cinco elementos básicos: la definición precisa de los lími-

tes regionales, un acceso desde los mercados con corredores de circulación interna, unos complejos de atracción, un hinterland no atractivo y entradas a la región. También desde la perspectiva del territorio municipal es muy interesante el análisis de Aguiló y Badolet (1996). Complementariamente, Pearce (1995) sintetiza varios trabajos de planificación y análisis desde la perspectiva de la evolución de los destinos, entre los que destacan el modelo de evolución espacio-temporal de Gormson (1981 in Pearce, cit.), que incorpora los cambios en el grado de participación local, y con mucho mayor interés para este estudio, los estudios de Opperman (1993) sobre el papel de los turistas informales para abrir una región destino a los mercados "formales", y de Leiper (1995) que identifica las características y condiciones para que un destino sea atractivo.

Es cierto que la mayoría de los análisis citados se refieren a casos concretos, por ejemplo, los modelos que se ocupan de las pautas de comportamiento o los viajes multidesestino se han desarrollado principalmente sobre datos de Norteamérica y tienen una utilidad limitada para planificar regiones en otros países, donde los factores espaciales y la vecindad de destinos con características físicas semejantes deben tenerse muy en cuenta para identificar con precisión un destino. Desde otra visión, el análisis de los instrumentos funcionales y evolutivos se han desarrollado con datos de estudios empíricos, tratando de explicar la comprensión de las características de un destino y aspectos de su desarrollo, o también los comportamientos de los turistas, lo que proporciona a las administraciones una importante información previa a su trabajo, pero le ayuda poco en la identificación de preferencias en función de objetivos territoriales.

Sin embargo, a pesar de esas limitaciones, podemos destacar ideas interesantes en esos modelos. Sin duda las de mayor relevancia aparecen en las aportaciones de Gunn (cit.) que contribuyen a la descripción de la estructura física de las regiones destino. Sus conclusiones son ampliamente citadas, siendo uno de los pocos que se ha centrado en la descripción y desarrollo de modelos estructurales de destinos turísticos. En su concepto más elaborado de planificación regional, Gunn (1993) identifica los cinco conceptos clave antes citados: frontera, acceso y corredor interno, complejos de atracción, regiones vecinas no atractivas y entradas. Desde otros enfoques, y casi simultáneamente, los citados Lue, Crompton y Fesenmaier (1993) identifican cinco modelos de

viajes, destacando el modelo de viaje encadenado hacia "focos" de atracción.

Coincidiendo con ese análisis, Leiper (cit.) identifica tres componentes de un sistema de atracción: un núcleo, un turista y un marcador. El núcleo es el elemento central de las atracciones turísticas, el turista es quien viaja y mantiene un contacto personal con los lugares visitados y el marcador es un instrumento de información para el turista. En una línea próxima, Dredge (1999) aporta una interesante base teórica, que sintetiza y reestructura los anteriores, en especial las ideas de Gunn y Leiper, con una propuesta en la que destacan tres supuestos fundamentales como base de su modelo: que los mercados emisores de turismo y las regiones destino sean entidades geográficas separadas, que la naturaleza compleja y de distintos niveles de los destinos requiera una estructura jerárquica pero flexible, y que el modelo de planificación y diseño comprenda una región de destino, mercados emisores de turismo, nodos, distritos, rutas circulatorias y puertas (1999: 403). Por su parte, los estudios de Swarbrooke y Horner (1999) y de Pizam y Mansfeld (2000), contrastan el modelo de comportamiento de los turistas con respecto a destinos donde existan o puedan crearse nodos de atracciones y estructuras de recorrido circular, y desde un enfoque multidisciplinar, el trabajo dirigido por Bigné y López (2000) aporta varias reflexiones sobre la calidad y la competitividad relacionadas con la necesidad de planificar el desarrollo de destinos turísticos. Por último, el estudio coordinado por Torres (2006) aporta una visión panorámica del análisis de destinos unida al funcionamiento de los mercados.

La conclusión fundamental de esta breve revisión es constatar la existencia de un relevante acervo científico que proporciona una base significativa para enfocar el problema del análisis territorial de destinos. (Ver tabla A)

3. la normativa del turismo en el espacio rural: elementos comunes

Como se puede ver en las tablas comparativas, la legislación sobre turismo rural más reciente en las dos regiones establece una tipología de establecimientos muy semejante, siguiendo por otra parte las orientaciones de la propia Comisión Europea, que persigue una

Tabla A. Legislación comparada.

PORTUGAL	GALICIA
LEGISLACIÓN ACTUAL	LEGISLACIÓN ACTUAL
El Decreto-Ley n.º 54/2002 regula, actualmente, el turismo en el espacio rural, complementado por el Decreto-Reglamentario nº 13/2002 que define los requisitos mínimos de las instalaciones y del funcionamiento comunes a todas las empresas de turismo en el espacio rural y los requisitos específicos de cada una de sus modalidades de hospedaje	La Ley de Ordenamiento y Promoción del Turismo de Galicia (Ley 9/1997, de 21 de agosto, la Orden de 2 de junio de 1995 y el Decreto 191/2004 de 29 de julio), define <i>Establecimiento de turismo rural</i> como "aquella edificación situada en el medio rural que, reuniendo características singulares de construcción, antigüedad y tipicidad gallega, o que desarrollando actividades agropecuarias, prestan servicios de alojamiento turístico mediante precio" conservando su denominación propia y la original tipología arquitectónica.
<i>Fuente: Elaboración propia a partir de las normativas legales existentes.</i>	

oferta homogénea y de calidad en toda la UE sin perder por eso el atractivo de las singularidades de cada territorio (Dictamen del Comité de las Regiones 1995; Comisión Europea 2000). Como se propondrá después, esta semejanza de los reglamentos administrativos debería servir de base a propuestas comunes sobre el uso de los recursos, que en el caso de la eurorregión implicarían un valor añadido mayor que las ofertas individuales de Galicia y el Norte de Portugal por separado.

Probablemente la diferencia principal entre los establecimientos que definen las dos normativas, es la referida a los Hoteles Rurales en Portugal, inexistente en Galicia, que implica una visión mucho más ambiciosa del concepto de turismo en el espacio rural y contempla la inserción en ese apartado de actividades no directamente relacionadas con el medio rural en sentido etnográfico, pero de clara relevancia económica para el territorio (turismo activo, montañismo, caza, etc.). (Ver tabla B).

4. estrategias comparativas de la oferta

Aunque el turismo rural comenzó antes y con mayor relevancia económica en Portugal, el crecimiento en Galicia fue más acusado en los últimos años, superando ya de forma muy clara a la Região Norte, tal como podemos ver en el cuadro I (donde en todo caso, es preciso resaltar que los datos estadísticos oficiales más recientes de Portugal son de 2003). (Ver cuadro 1. Pág. 19).

Aunque la diferencia temporal de los datos entre Galicia y el Norte de Portugal nos obliga a una elemental cautela en el análisis comparativo, informaciones no totalmente oficiales (*Política e orientações estratégicas para a Região Norte. Doc. Preliminar. Comissão de Coordenação e Desenvolvimento para a Região Norte. Porto. 2006*), que apuntan en un análisis cualitativo una variación actual muy reducida con respecto a 2003. En todo caso, es evidente la desigualdad numérica entre las dos regiones, lo que puede relacionarse con importantes diferencias en las políticas de apoyo a esta modalidad en las administraciones turísticas de un lado y otro del Miño.

Podemos observar así que el resultado de la política gallega, con una orientación más cuantitativa, da como resultado un total de 521 instalaciones y 6.184 plazas TER, en la Região Norte, con una política orientada a la calidad de los servicios, el resultado es de solamente 345 establecimientos y 3.568 plazas. Por otro lado, la desigualdad aparece también en la distribución geográfica, mucho más concentrada en Portugal, en el distrito de Minho-Lima (y más concretamente en el municipio de Ponte de Lima, como veremos en el mapa de situación), mientras que en Galicia la distribución por provincias es mucho más regular, aunque en el detalle de municipios reflejado en el mapa aparezcan áreas de concentración singulares que comentaremos más tarde.

La dificultad de contar con datos desagregados respecto de la demanda de TER en Portugal impide un análisis comparativo entre Galicia y la Região Norte, pero aún así, y teniendo en

Tabla B. Definiciones de TER por tipo de establecimientos.

PORTUGAL		GALICIA	
Tipos	Concepto	Tipos	Concepto
<i>Turismo de habitação</i>	Servicio de hospedaje de naturaleza familiar prestado a turistas en casas antiguas particulares que, por su valor arquitectónico, histórico o artístico, sean representativas de una determinada época; —nomeadamente os solares e as casa-palacios.	<i>Grupo A</i>	<i>Pazos, castillos, monasterios, casas grandes, casas rectorales</i> y aquellas otras que, por sus singulares características y valor arquitectónico, son reconocidas como tales por los órganos competentes de la Comunidad Autónoma.
<i>Turismo rural</i>	Servicio de hospedaje de naturaleza familiar prestado a turistas en casas rústicas particulares que, por su traza, materiales de construcción y demás características, se integren en la arquitectura típica regional.	<i>Grupo B</i>	<i>Casas de Aldea</i> ; ubicadas en el medio rural que, por su antigüedad y características de construcción, responden a la tipicidad propia de casas rústicas gallegas.
<i>Agro-turismo</i>	Servicio de hospedaje de naturaleza familiar prestado en casas particulares integradas en explotaciones agrícolas que permitan a los huéspedes el acompañamiento y conocimiento de la actividad agrícola, o la participación en los trabajos desarrollados, de acuerdo con las reglas establecidas por el responsable.	<i>Grupo C</i>	<i>Casas de Labranza</i> ; aquellas ubicadas en el medio rural y con habitaciones dedicadas al alojamiento de huéspedes, en las que se desarrollarán actividades agropecuarias en las que puedan participar los huéspedes (agroturismo).
<i>Casas de campo</i>	Casas particulares situadas en zonas rurales que presten un servicio de hospedaje, sean o no utilizadas como vivienda propia por sus propietarios, poseedores o legítimos —detentores.	<i>Grupo D</i>	<i>Aldeas Rurales</i> ; conjuntos de como mínimo 3 casas situadas en el mismo núcleo rural, explotadas de forma integrada y con un único titular. Nota: <i>Grupo D</i> : Estos establecimientos pueden estructurarse en las llamadas <i>viviendas únicas</i> (ponen a disposición del contratante una serie de habitaciones, por lo que el establecimiento se considera de uso compartido) o <i>dividido en unidades de alojamiento independientes</i> (casitas, apartamentos a uso completo con contratación íntegra del inmueble para uso exclusivo del contratante). <i>Grupo A y B</i> : diferencian entre <i>Residencia</i> (los usuarios disponen en exclusiva de las instalaciones o también, cuando compartiendo la vivienda con sus titulares, la oferta de servicios del establecimiento no comprenda, como mínimo, la media pensión alimenticia); y <i>Hospedaje</i> (cuando el titular y los familiares que conviven con él compartan el uso de la vivienda con una zona dedicada a huéspedes y su oferta de servicios comprenda, como mínimo, la media pensión alimenticia).
<i>Turismo de aldea</i>	Servicio de hospedaje prestado en un conjunto de, como mínimo, cinco casas particulares situadas en una aldea y explotadas de forma integrada, sean o no utilizadas como vivienda propia por sus propietarios, poseedores o legítimos detentadores.		
<i>Hoteles rurales</i>	Establecimientos hoteleros situados en zonas rurales y fuera de las sedes de ayuntamientos cuya población, de acuerdo con el último censo realizado, sea superior a 20.000 habitantes, destinados a proporcionar, mediante remuneración, servicios de alojamiento y otros servicios accesorios o de apoyo, con suministro de alimentos.		
<i>Parques de campismo rurales</i>	Terrenos destinados permanentemente o temporalmente a instalaciones de campamentos, integrados o no en explotaciones agrícolas, cuya área no sea superior a 5000 m ² .		

Fuente: Elaboración propia a partir de los Boletines Oficiales de la Xunta y el gobierno portugués

Cuadro 1. Establecimientos y nº de plazas TER en Galicia y Norte de Portugal.

a) TOTALES		
	Nº Establecimientos TER	Nº Plazas TER
Galicia*	521	6.184
Norte de Portugal**	345	3.568

(*) Datos de 2006
(**) Datos de 2003
Fuente: Instituto Gallego de Estadística. www.ige.es.
Instituto Nacional de Estadística. Lisboa

b) GALICIA		
	Turismo rural	
	Establecimientos	Plazas
Galicia	521	6.184
A Coruña	140	1.506
Lugo	143	1.758
Ourense	72	896
Pontevedra	166	2.024

Fuente: Consellería de Innovación e Industria. Dirección Xeral de Turismo. Directorio de empresas e actividades turísticas.

c) NORTE DE PORTUGAL		
Norte Portugal	Establecimientos	Plazas
NUTS		
Minho-Lima	106	1.097
Cávado	42	434
Ave	36	372
Grande Porto	8	83
Támega	74	769
Entre Duoro e Vouga	5	56
Douro	46	478
Alto Tras-Os- Montes	27	279
TOTAL NORTE	345	3.568

Fuente: Instituto Nacional de Estadística. Lisboa

cuenta que una estimación de las pernoctaciones en esta región concentraría el 36% del total continental portugués (*Política e orientações...cit*), puede ser interesante la observación de los mercados emisores para Galicia y Portugal desde el enfoque de la planificación del destino. (Ver cuadro II. Pág. 20)

Los datos confirman en todo caso, que el mercado emisor de demanda más importante de TER es el doméstico, esto es, más de un 41% de gallegos en el caso de Galicia, y un 68% de portugueses en el caso de Portugal (aunque en este caso, referido a todo el TER portugués, no únicamente de la Região Norte). Por el contrario la mayor diferencia

entre los mercados emisores está en el número de extranjeros, que para Galicia apenas significan un escaso 6,7%, mientras que para Portugal llegan al 32%, lo que parece tener una clara implicación del impacto de la proyección exterior en cada caso, de evidente interés en las decisiones sobre los elementos de planificación del destino.

La situación y agrupación de los establecimientos TER en la eurorregión, muestra gráficamente dos áreas de relativa concentración en Galicia y en el Norte de Portugal. Las dos áreas gallegas expresan por un lado el resultado aparente de una estrategia no siempre definida con claridad por la Xunta de Galicia, orientada a

Cuadro II. Turistas demandantes de TER por áreas de origen (datos de 2003).

a) GALICIA	
Madrid	18,7%
Barcelona	8,2%
Asturias	2,9%
Castilla-León	3,7%
Galicia	41,4%
Resto España	16,6%
Portugal	1,4%
Resto Europa	5,1%
Otros	2%
TOTAL	100%

b) PORTUGAL	
Norte	29,2%
Centro	12,4%
Lisboa e Vale do Tejo	10,2%
Alentejo	12,1%
Otros Portugal	5,3%
Alemania	11,6%
España	4,4%
Holanda	4,4%
Reino Unido	6,2%
Otros Europa	4,2%
TOTAL	100%

Fuente: elaborado a partir de los datos de Instituto Gallego de Estadística. www.ige.xunta.es. Instituto Nacional de Estadística. Lisboa

revalorizar áreas naturales y que resulta más clara en el caso de la concentración en el Parque Natural de Os Ancares, con la naturaleza como núcleo de atractivo principal y una oferta mayoritaria de Casas de Aldea (tipicidad de casas rústicas del rural), con un patrimonio etnográfico de "palozas", construcciones prerromanas de planta circular y tejado de paja, que constituiría allí el atractivo secundario.

La estrategia aparece sin embargo, mucho más difusa, por lo menos a medio plazo, en el área de concentración a lo largo del río Ulla (separación entre las provincias de Pontevedra y A Coruña), que sigue hacia el sur por la Tierra

de Montes del interior de Pontevedra. También en este caso la oferta mayoritaria es de Casas de Aldea, aunque diversificada con algunos Pazos (rehabilitados en muchos casos con ayudas financieras europeas del programa LEADER), que proponen como productos principales para la atracción de la demanda el turismo activo de naturaleza, paisajes singulares y la gastronomía de estas comarcas. El curso superior del río Ulla está declarado como Lugar de Importancia Comunitaria (LIC), con la denominación "Sistema Fluvial Ulla-Deza", y existe además un proyecto inconcluso desde hace años para declarar esta área extendida hacia la comarca da Terra de Montes como Paisaje Natural, sin que todavía se haya tomado una decisión oficial a este respecto, a pesar de la evidencia de que esta declaración supondría un valor acentuado para este entorno natural que incrementaría su atractivo, con el doble efecto positivo de consolidar el esfuerzo de conservación y generar ingresos para su población rural (Rodríguez 2006).

Por su parte, el área principal de concentración de la Región Norte está situada en la NUT Minho-Lima, con una gran densidad en el municipio de Ponte de Lima, siguiendo hacia el sur alrededor del río Tâmega y una oferta relativamente equilibrada entre los establecimientos de Turismo de Habitação y de Turismo Rural (cuadro II), lo que expresa a su vez la estrategia diferenciada de la administración portuguesa, más centrada en la recuperación y rehabilitación de su patrimonio arquitectónico (recordemos que el turismo de habitação se refiere a edificios de relevancia monumental anteriores al s. XVIII). En todo caso, esta área de concentración se sitúa en las cercanías del Parque Nacional de Peneda Gêrès, configurando de esta forma un núcleo de atractivos de complementariedad entre el patrimonio monumental y el natural, aunque no siempre aparezcan totalmente elaborados ni promocionados como producto conjunto (Simões 2007).

La otra área de concentración aparece más difuminada, aunque en este caso orientada al aprovechamiento del patrimonio histórico-etnográfico del cultivo de la vid en las laderas del río Douro y su posterior traslado a Porto en los barcos "rabelos" para el envejecimiento del vino que lleva su nombre. Los establecimientos son mayoritariamente casas de Turismo Rural y un cierto número de Turismo de Habitação, que corresponden a la citada estrategia de rehabilitación del patrimonio.

En lo que respecta a la estructura empresarial, el modelo dominante en toda la eurorregión es el familiar, en algunos casos con un reducido número de trabajadores asalariados contratados sobre todo en los meses de julio y agosto. En esta última década puede observarse también un notable incremento de las asociaciones empresariales dentro del sector, en el lado gallego simplemente orientadas a la promoción, mientras que en el portugués incluyendo centrales de reserva. En general las asociaciones están apoyadas e incluso fomentadas desde la administración, que tienden a dar preferencia para recibir ayudas oficiales -en especial las europeas PRODER y LEADER-, a los proyectos que contemplen iniciativas en red y agrupaciones horizontales de empresas (Pardellas 2006).

De todo el análisis anterior se puede deducir como resultado que tanto la estructura de la oferta, como la estrategia aparente de las administraciones gallega y portuguesa, han seguido unas pautas de comportamiento paralelas en cuanto al objetivo de crear actividad turística en el medio rural, revalorizando el patrimonio natural e histórico, aunque de modo diferenciado, y desde esa perspectiva puede apuntarse como objetivo futuro la complementariedad de ambos modelos.

5. modelos de interpretación y diseño de un destino conjunto

Como ya fue comentado existe una importante literatura científica sobre los modelos de diseño de destinos que pueden ser utilizados en la interpretación de las estrategias actuales y en las propuestas de este trabajo. Son de especial relevancia las colaboraciones citadas de Gunn (1993) y Leiper (1995), resumidas más tarde por Dredge (1999) y aplicadas al caso concreto de la región del Miño en un estudio nuestro anterior (Pardellas y Padín 2005).

Usando las colaboraciones citadas y con los datos del estudio recogidos en el mapa anterior, fueron elaborados dos modelos de interpretación del TER en las dos regiones y una propuesta de modelo conjunto, considerando la existencia de un número considerable de recursos comunes en la eurorregión (Cadima 2002; Pardellas y Padín 2002). Desde la visión de la oferta, los núcleos de atracciones aparecen fundamentados en la valorización del patrimonio natural, aunque no siempre de forma univo-

ca ni con ese tipo de proyección de imagen hacia los mercados emisores.

En Galicia la estrategia aparece suficientemente definida hacia los recursos naturales en el caso de la concentración de establecimientos en el Parque Natural de Os Ancares, pero mucho más difusa en el área del Ulla y la comarca da Terra de Montes, a pesar de que objetivamente la atracción principal de este último territorio es el paisaje y la singularidad de sus asentamientos humanos. Por el contrario, el núcleo genérico de atracción en el Norte de Portugal se muestra principalmente en el valor arquitectónico del propio alojamiento, como parte del patrimonio histórico de este territorio, y secundariamente en su proximidad al Parque Nacional de Peneda Gêrès, por lo que en rigor, el segmento de demanda al que se dirige esta estrategia es más extenso que en el caso gallego.

El modelo conjunto propuesto apunta a núcleos de atracción de singularidad fronteriza organizados en redes y rutas, lo que puede incrementar su interés para la demanda, especialmente si la oferta mejora su calidad global. (Ver gráficos 1,2 y 3)

6. conclusiones

Las regiones fronterizas de Galicia y Norte de Portugal comparten un singular patrimonio natural e histórico, así como una importante oferta de turismo en el espacio rural (TER) con diferencias en su estructuración, pero con un alto grado de complementariedad. El análisis de la caracterización de la oferta, el uso de los recursos y también los mercados emisores de turistas, suministran datos para proponer un diseño de destino conjunto enfocando el uso del territorio desde el escenario más favorable: la coordinación de las actuaciones administrativas y la cooperación de las asociaciones de empresarios.

En todo caso, el modelo conjunto permite conseguir mejores resultados y atraer a más segmentos de demanda, y en ese sentido, intenta suministrar a los planificadores un instrumento para la toma de decisiones sobre el uso del territorio y en especial de los espacios naturales donde se concentra la actividad TER, proponiendo implícitamente a las administraciones gallega y portuguesa una reflexión sobre el futuro de esta actividad en la eurorregión, partiendo de la realidad de sus elementos comunes y complementarios, y teniendo en cuenta las últimas directrices de la UE conside-

Gráfico 1. Modelo TER actual en Galicia.

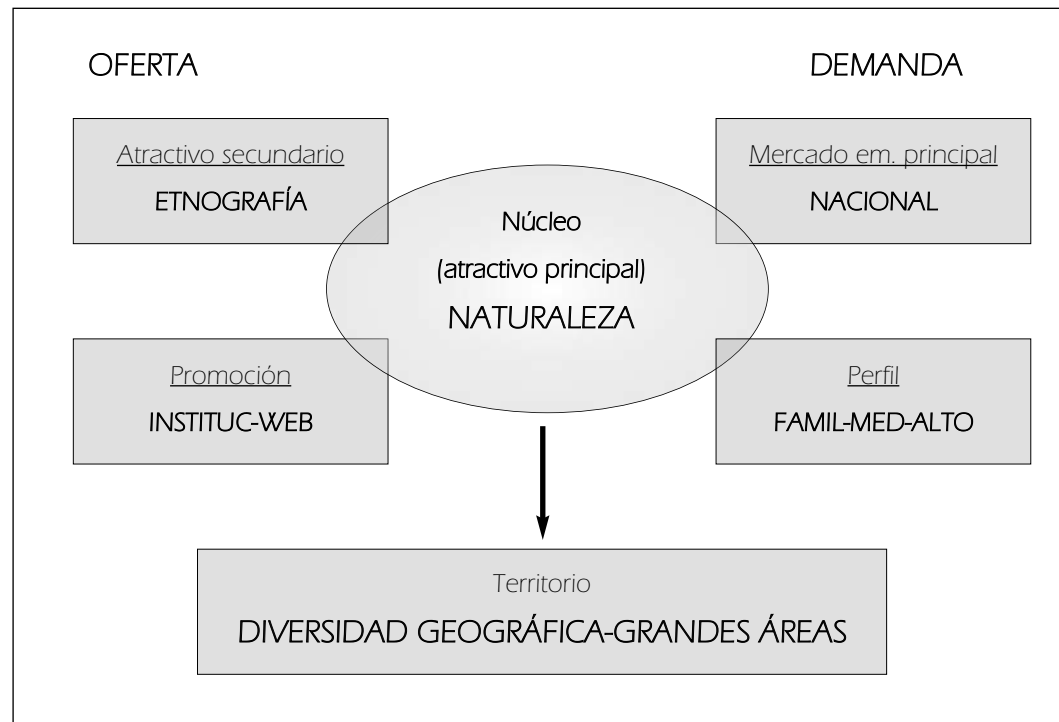


Gráfico 2. Modelo TER conjunto Eurroregión.

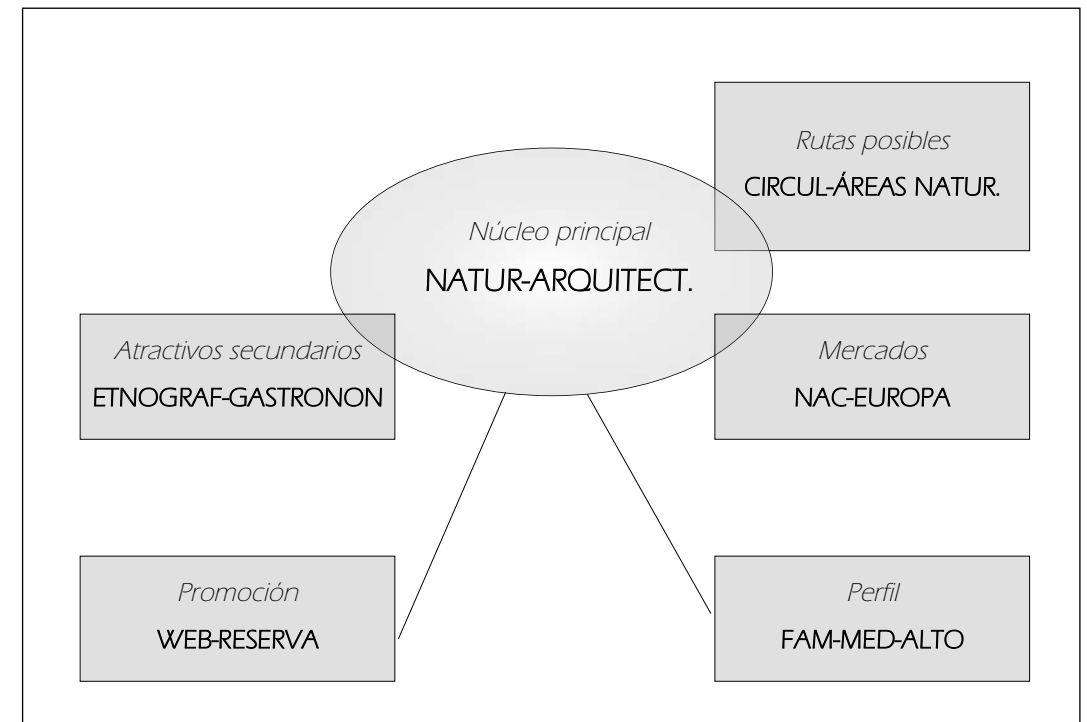
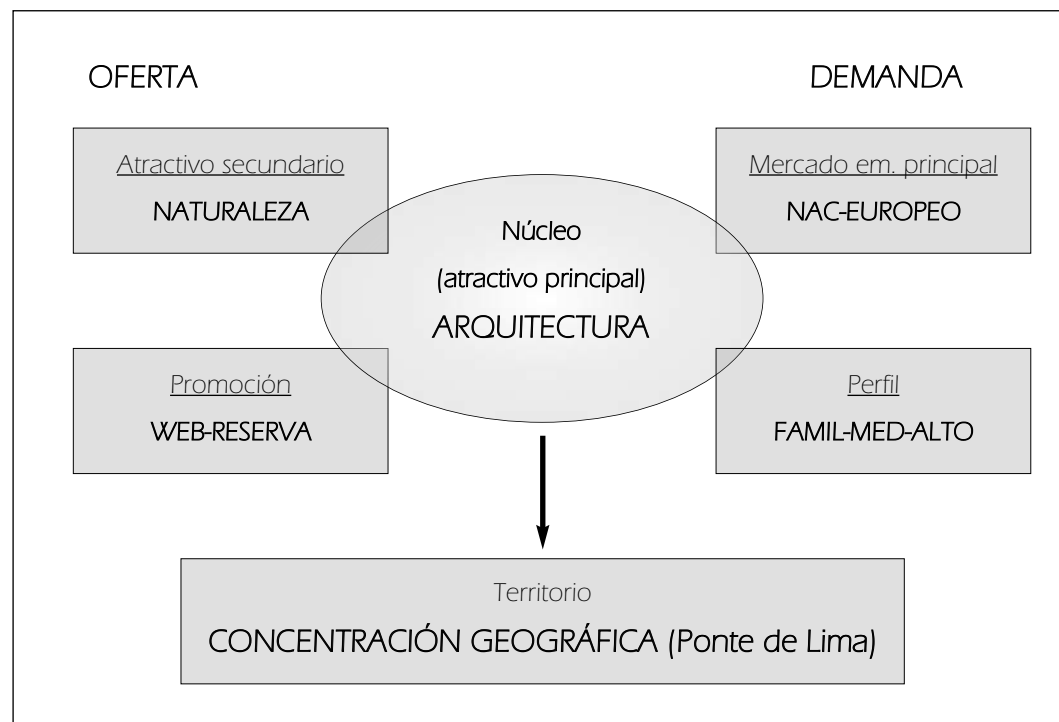


Gráfico 2. Modelo TER actual en Região Norte.



rando el TER no como una forma de turismo más, sino como un objetivo y un instrumento a la vez, para mejorar el nivel de vida de la población rural, para reducir la emigración y para conservar y revalorizar los patrimonios natural y etnográfico de un territorio.

Quizás este escenario es demasiado utópico observando la situación empresarial y administrativa actual, muy lejos de aquel supuesto tan favorable, pero la investigación científica no puede dejar de proponer cuestiones que precisan respuestas por parte de las instituciones, sobre todo si se analizan adecuadamente los elementos de los problemas y se aportan propuestas de solución. La vertebración social, económica y territorial de las eurorregiones constituye un desafío singularmente relevante al que no puede ser ajeno el mundo científico.

7. bibliografía

- Aguiló, E y Badolet, E (1999) "Planificación física y gestión económica en el municipio turístico" in, *La administración turística en el municipio en España. III Congreso AECIT*. Madrid

- Ashworth, G. J., Dietvorst, G. J. (edit.) (1995) *Tourism and Spatial Transformations. Implications for Policy and Planning*. CAB International.

- Asociación Española de Expertos Científicos en Turismo (AECIT) (2003) *La Actividad Turística Española en 2002*. AECIT. Madrid

- ADETURN (1999). *Turismo Norte de Portugal - Guía de alojamiento, Porto e Norte de Portugal*. Porto

- Bayon, F (dir) (1999) *50 años del turismo español*. Ramón Acreces. Madrid

- Bigné, JE y López, D (dir) (2000) *Planificación territorial y comercialización turística*. Serv. Pub. Univ Jaume I. Castellón

- Borja, L et al (2002) *El consumidor turístico*. ESIC. Madrid

- Britton, S. G. (1980) "A Conceptual Model of Tourism in a Peripheral Economy. Tourism in the South Pacific: The Contribution of Research to Development and Planning", in *NZ MAB Report Nº 6*, D. G. Pearce, ed.; pp. 1-12.

- Bull, A.(1994) *La Economía del Sector Turístico*. Alianza. Madrid

- Busby, G and Curtin, S (1999) "Sustainable destination development: the touroperator

- perspective" in *International Journal of Tourism Research* 1: 135-147
- Cadima, J. et al (2002) "O turismo no espaço rural: uma digressão pelo tema a pretexto da situação e evolução do fenómeno em Portugal" in *Actas do VIII Encontro Nacional da APDR*. Coleção APDR. Coimbra
 - Campesino, A. (1996) *Portugal-España: ordenación territorial del suroeste comunitario*. Pub Univ Extremadura
 - (2004) "La revitalización patrimonial con fines turístico-culturales" in Pardellas, X. (dir) *Potencial turístico en destinos periféricos*. Pub Univ Vigo
 - Castroviejo, J. (1960) *Galicia, guía espiritual de una tierra*. Espasa. Madrid
 - Dredge, D., Moore, S. (1992) *A methodology for the integration of tourism in town planning* Journal of Tourism Studies 11 (3): 8-21.
 - (1999) *Planificación y Diseño de Destinos Turísticos*. Annals of Tourism Research en Español 2(1): 394-414
 - Esteve, R. y Fuentes, R. (2000) *Economía, historia e instituciones del turismo en España*. Pirámide. Madrid
 - Figuerola, M. (1999) *Introducción al Estudio Económico del Turismo*. Civitas. Madrid
 - (2002) "Contribución del Turismo a la Economía Española" in AECIT. *La actividad turística española en 2001*. AECIT. Madrid
 - Friedman, J y Douglass, M (1975) *Agropolitan development: towards a new strategy for regional development in Asia*. United Nations Centre. Nagoya
 - Friedman, J y Weaver, C (1979) *Territory and function: the evolution of regional planning*. Arnold Pub London
 - Fuentes, R. 2002 "El turismo rural en España" in Anton, S y Monfort, V. *La actividad turística española en 2001*. AECIT. Madrid
 - Garofoli, G.(1991) *Endogenous development and southern Europe*. Avebury. Aldeshot
 - (1995) "Desarrollo económico, organización de la producción y territorio" in Vazquez, A y Garofoli, G (ed) *Desarrollo económico local en Europa*. Col. Economistas. Madrid
 - Getz, D. (1986) "Models in Tourism planning. Towards integration of theory and practice" in *Tourist management* 7(1): 21-32.
 - Gunn, G. A. (1972) *Vacationscape: Designing Tourist Regionals*. Austin: University of Texas
 - (1993) *Tourism Planning: basics, concepts, cases*. London: Taylor & Francis.
 - Hernández, J (2000) *O turismo en Galicia*. Ed. Deputación de Pontevedra
 - Inskip, E. (1988) "Tourism Planning: An Emerging Epecialization" in *Journal of the American Planning Association* 54:360-372.
 - (1991) *Tourism planning. An integrated and sustainable approach*. UNR.
 - Leiper, N. (1995) *Tourism Management*. Melbourne: RMIT Press
 - Leno Cerro, F. (1993) *Técnicas de evaluación del potencial turístico*. Madrid: Centro de Publicaciones. Ministerio de Industria, Comercio i Turismo.
 - Lue, C. ; Crompton, J.and Fesenmaier (1993) *Conceptualization of Multidestination Pleasure Trips*. Annals Of Tourism Research 20: 289-301.
 - Lundgren, J. (1982) *The Tourism Frontier of Noveau Québec: functions and Regional Linkages*. *Tourism Review* 37: 17-35
 - Neil, C y Tykkyläinen, M (1998) *Local Economic Development*. United Nations University Press. New York
 - Ooi Can-Seng (2002) *Cultural Tourism & Tourism Cultures*. The Business of Mediating Experiences in Copenhagen and Singapore. Copenhagen Business School Press. Denmark
 - Opperman, M. (1993) *Tourism Space in Developing Countries*. Annals of Tourism Research 20: 535-560.
 - Pardellas, X. (2002) *Aproximación á actividade turística nas cidades do Eixo Atlántico*. Ed. Eixo Atlántico
 - (2008) "La gestión de los destinos rurales en un entorno de competitividad" in Pulido (coord) *El turismo rural*. Síntesis. Madrid
 - Pardellas, X et al. (2003) "El desarrollo local y la cooperación ente España y Portugal" in *Actas do IX Encontro Nacional da APDR*. Coleção APDR. Coimbra
 - Pardellas, X., Padín, C. (2001) "El patrimonio Etnográfico y el desarrollo local: El Baixo Miño como destino turístico en Galicia". *IV Congreso De Turismo, Universidad y Empresa*. Univ. Jaume I. Castellón
 - (2005) "Un modelo de análisis de destinos turísticos: el territorio fronterizo de Galicia y la Região Norte" in *Annals of Tourism Research (en español) Vol. 7 nº 1 p. 151-171*
 - Pearce, D. (1995) *Tourism Today: A Geographical Análisis* (2nd ed.). New York: Longman.
 - Pecqueur, B (1989) *Le développement local: model ou modèle?* Syros/Alternatives. Paris
 - Pellejero, A (1999) *Historia de la economía del turismo en España*. Civitas. Madrid
 - Região de Turismo do Alto Minho (2000) *O Turismo no Alto Minho*. Edição RTAM,Viana do Castelo. N.ºs 1,2,3
 - (2001) *O Turismo No Alto Minho*. Edição RTAM, Viana Do Castelo. N.º4
 - Pedreño, A. (1996) *Introducción a la Economía del Turismo en España*. Civitas. Madrid
 - Pizam A. and Mansfeld Y.(edit) (2000) *Consumer Behaviour in Travel and Tourism*. Haworth press. Binghamton
 - Razquin, M. (2000) "Organización local del turismo" in *Actas III Congreso Universidad y Empresa*. Tirant lo Blanch. Valencia
 - Rey, C. (1998) *Economía del turismo. Estructura de mercados e impacto sobre el desarrollo*. Hispalink Galicia. Santiago
 - Richards, G. (2001) *Cultural Attractions and European Tourism*. CABI Publishing. Oxon
 - Roberts, L. y Hall, D. (2001) *Rural Tourism and Recreation*. CABI Publishing. Oxon
 - Rodríguez, C (2006) "A eurorrexión como destino de natureza: unha visión perspectiva" in Pardellas, X *Turismo e natureza na eurorrexión Galicia-Norte de Portugal*. Serv. Pub. Universidade de Vigo
 - Sancho, A et al (2001) *Auditoría da calidad en los destinos turísticos*. Instituto de Economía. Univ Valencia
 - Simões, C (2007) "O norte de Portugal e as regiões turístico-promocionais" in Pardellas, X *Turismo de interior en áreas fronteirizas*. Serv. Pub. Universidade de Vigo
 - Soret; P (1999) "Turismo rural y de naturaleza" in Bayón, F (dir) *50 Años del turismo español*. Ed. Armón Areces. Madrid
 - Swarbrooke, J. (1999) *Sustainable Tourism Management*. CABI Publishing. Oxon
 - Swarbrooke, J., Horner, S. (1999) *Consumer Behavior in Tourism*. Oxford: Butterworth Heinemann
 - Torres, E (1996) "Las megatendencias en el sector turístico" in Valdés, L. and Ruiz, A. (coord) (1996) *Turismo y Promoción de Destinos Turísticos: Implicaciones Empresariales*. Serv. Publicaciones. Universidad de Oviedo
 - (2003) "Una aproximación a la sostenibilidad económica de los procesos de desarrollo turístico" in Valdés L (dir) *Experiencias públicas y privadas en el desarrollo de un modelo de turismo sostenible*. Pub Univ Oviedo
 - (2004) "Rutas y redes temáticas en turismo rural" in Pardellas, X. (dir) *Potencial turístico en destinos periféricos*. Pub Univ Vigo
 - (coord) (2006) *Estructura de mercados turísticos*. Ed. UOC. Barcelona
 - Torres Gómez, H. (1998) *España y Portugal. SiglosIX-XX. Vivencias Históricas*. Madrid: Síntesis
 - Turgalicia. (2002) *Datos estadísticos 2001*. Santiago: Xunta de Galicia
 - Valdés, L. and Ruiz, A. (coord) (1996) *Turismo y Promoción de Destinos Turísticos: Implicaciones Empresariales*. Serv. Publicaciones. Universidad de Oviedo
 - Vazquez Barquero, A. (1998) *Desarrollo, redes e innovación. Lecciones sobre desarrollo endógeno*. Ed. Pirámide. Madrid.
 - Veal, A.J. (2002) *Leisure and Tourism Policy and Planning*. 2ª edición. CABI Publishing. Oxon.
 - Vera, F. (Coord) (1997) *Análisis Territorial del Turismo*. Ariel. Barcelona
 - (2002) "Estrategias de diversificación y diferenciación en destinos turísticos litorales" in Pardellas, X. *Estrategias turísticas urbanas*. AECR. Vigo
 - Waller, J y Lea, S (1999) "Seeking the real Spain? Authenticity in motivation", *Annals of Tourism Research*. Vol 26, nº 1, 110-129
 - World Tourism Organization.WTO (1999) *National And Regional Tourism Planning*. International Thomson Business Press. London.